

انظروا الى كل من .. حكومة لوزان وكوت ديفوار لسوية

ابى بلقى . المتعقرب

لقد ابلش كوى . لوماع من كان لاه 1944

لى و بكرمك

و غتمهل . عليم و رقية مآقطة ، لحم

فما يقربه لاختا و بة منها و بة لطفة و بة تمنى لاختا لوجية لطفة بيه و مواء

إقليميهما

..

المادة (1)

التعريف

ة:

للمقوقش كقوى.. ليصلح من كان لأه

1944 ، متضمنة أي ملحق معتمد بموجب المادة (90) من المعاهدة على أن أي تعديلات اجريت على المعاهدة
تقى.. (90.) و (94) (أ) منها ، إن هذه الملاحق والتعديلات تطبق على الأطراف المتعاقدة

٠٤

اعطون الملحق بهذا المصدر
لجائلي، ي

نك

..

ير يد

يئة حتى غير كتحول وال . تم تعيد او الحقوق الملة 3 من هذه

(د) إن
الاتفاقية

لدة

عزق. لمة 2

أغراض ..

لدة

للى لمة 96

ي الملسو لحي . للى به لاذقية

مسلل لخت اللق على لحي . لولة ل حظرت المتخة

ر.

لهذه الخدمات ، وتضاعف

ة واطيش ووطق هذه

ا ولكت وللت لإ قياي، وكب . أ وسر وناق

لردي

ي اللق به لاذ قيصيعة للة . لبح ياكوا لجز من لقلية

وكل إشارة إلى الاتفاقية سوف يتضمن إشارة إلى الملحق مالم ينص على خلاف ذلك

المادة (2)

منح الحقوق

- 1 . يجب أن يكون متفقا
طوبى للمذنب فالأول حق لعينه في .. فلا نظير من شغل الحقت حوته
ث
- 2 المتفق عليها يكون على ال
في متعلقين من أن أعلن بانتهت
ة :-
- (1 خلقه . اعوانه لإلهه في ال .. و
في
(2
- الطائرة ونزول المسافرين
في
- 3 لأهل العفة (2)
ل . برديلنوس وأجولم
ت طارن العفة طوبى له عداوتى . الخلفون . وأتموا بغير ما فيها
خ

المادة (3)

المخبر والظن

كهلان غرض

طربنا

ي سريكة

قا

ن الاكليف. لتعقر.

بر اينه اظوا اطقدان اظسبرك تعوا لعينين في اظوا اطقدان اولثت

ج لوق. والظ اطقدة. اظوا اطقدة اظوا اطقدة اظوا اطقدة

السلطات المذكورة طبقاً لأحكام المعاهدة

ف لظ اطقدة اظوا اطقدة

ط:

ق:

لسايفي جهوية

هوية اظوا اطقدة اظوا اطقدة

سريكة طربنا اظوا اطقدة اظوا اطقدة اظوا اطقدة اظوا اطقدة

ها

د اظوا اطقدة اظوا اطقدة اظوا اطقدة اظوا اطقدة

يظوا اطقدة اظوا اطقدة اظوا اطقدة

ول اظوا

اظوا اطقدة اظوا اطقدة

سريكة

..

ل.

الظوا اطقدة اظوا اطقدة اظوا اطقدة اظوا اطقدة

- 1
- 2
- 3
- 4
- 1) العراق
- 2) شهادة ال
- 3) ..
- 1) ..
- 2) ..
- 3

5

طائرة على جنيهاً لطفاً

ة:

أ -

ق:

1

جمهورية العراق

2

ان لا ميل ولا يتلامح جوية اوراق، ليست موزونة

عن اصدار شهادة المشغل الجوي

3

تتضمن: قوا ملكية لا تملكها ولا يتلصق اطلاقها لمن قبل جوية

العراق او من قبل مواطنيها

ب) ج. لا يجوز كماله من الملكية من حكومة لثالثة المواعيد

1

لا في.. وليس لديه رخصة تشغيل سارية

2

ول لهما

ة اطلق لوجي وسطها ان له نية لتحدد وقتها

حرفي. يعنى ..

3

سركا لار لا تملكه ومملوكة وأطلق ملكية لا تملكها ولا يتلصق اطلاقها لمن قبل

الوالد في لهما الذين وا دورها لاجتياز الاية وار عليه اللان

6

..

7

، هو زماناً تبنى يوتقنقبل اجلان

المتفق عليها ، وفقا لأحكام هذ

ية

المادة (4)

ق الطوار والأظنة

- 1 سر كالمطون المعبئة
الطوار المعبئة كالمطون المعبئة والبطء والبطء والبطء
المتعاقد في
- 2 الطوار المعبئة كالمطون المعبئة والبطء والبطء والبطء
والبطء والبطء والبطء والبطء والبطء والبطء
المتعاقد في
- 3 تعاقب الأظنة من لقلس والأظنة كالمطون المعبئة
المتعاقد في

المادة (5)

برها

1 ابرع لك لولايتها غير ركنا طارنا الملية من كل معظ دضفلا ع
واسطويت
م اللين وضمه ابر يوم وأ
بي ..

و للجهس فط طرنا تكون

ج

2 وادق لك، اللير يقط هونق لسوم
مق
و دلى يقط
ق ا لكو لانتطالين طارة ا طاطلى لمرأ

(لا)

المحدد من الطرف المتعاقد الآخر

(لا) قطع ال
غير االى يد الى اقمي نط فوس. لقطا قير صيا و ابراح لطررة لمتخاطق
لسمنا للمحدثين قير يكتظ ان لعتق فلو لقطد لآخر

د من قير يكتظ ان لعتق لطفو
لقطا قير لخر حط و كانه لخر لتسميتند طالخرن اللة وق قلم لفل لمتعلق

ها

ك

في يا

بر.. لك و قلوبه. اطق من ي اطفو

3

في يذ

ه لطة ليرن اذ صحت فوا لطل ا س. علاقتيو او فوا بها و فواللة اكم

ية

.. متو يهلر بلس و

4

ة من قير يكتظ ان لعدنية جوية

في اقم

..

المادة (6)

لمرلاية

- 1 . اهلقي لهم لطفو
- 2 . لمسرع
فلما الملقن طبا وتغنى حركة وقيو با . متمكنا الموقوفين . شقيا لى طرة
- 3 . صر يه
سمر وبع
علاق بصيلة ابع
قى .

المادة (7)

جوالانعام

- 1 . كل
ضن لىقى . انفق على ريك لوان لع . يتوقل لفلو المظن لآخر
لة
- 2 .
فهو لأجراؤو أن كفو ألعمن لهورا غنوة لى طينة لثعبة
سركا لوان للميعن ريك
لة
- 3 .
مة

المادة (8)

حركة المرور العابر

- 1 . لسرع لىم يى رى .
قى بلتابلر الأيز تقطه
السوية
لمر لىقى . المق المسير كفى مغلق لىم الكوكبة
بالمخدرات ، إن الأمتعة والبضائع والطرود
لة

المادة (9)

الهدف المهتمون لخص

1 رة لعوان مهتمون لخص وخص على صحتي، وأطرق على حفظ لظوائه والإجراءات المعمول بها لأحد من الأطراف المتعاقدة ، وتكون نافذة للطرف المتعاقد الآخر لغرض ، أو التحقق من

لأذن من المدعى على . صواب لعهدة

2 الفقرة (1) على . يقيم

3 ذلك . يضاف بعض الألفا ، بـ . يملك بالحق لحيوية في

إقليمها وشهادات الكفاءة والرخص الممنوحة أو المصادق عليها لرعاياها من قبل الطرف المتعاقد الآخر
ي

المادة 10

التعريفات

1 طلبات توفيق الق لحي . لعوان على
قد

2 ::

ميرية

ر . يقولوا لحي . قول . تطلب باسلطة
بالحلقة لحي . كمن . الخفا لمرت . نوح
ة .

المادة (11)

التمثيل التجاري

أ:

شركة طرنا الميعن في ك

1

س ..

افضل لغة قلاآخ وؤلكئ اللها لطلو قبالق لجلي

قوارن هنا الطرف المتعاقد الآخر فيما يتعلق
ق قواشغورن لكار لخصت

ي.

واللهو .. يعطت النقل

ي

سر كاطونا الميعنة

2

ظم

المادة (12)

الأنشطة التجارية

شركة طرنا الميعن في ك قوامة قلسونها

1

لعي بالبع في إقمطو لمت قلدلؤ،
يلجويق، بلان خئي

تي

طرنا الميعنة وخطبة لوسركتا

2

ن.

المادة (13)

تحويل ونقل العوائد

لمتعلق الوارخو حية ق لولداوع
تحققت فيما يتعلق بنقل

خو

المادة (14)

تنظيم السعة

- 1 كلا الطرفين المتعاقدين ..
يتم
- 2 لي يتم
جاء جدول في اطار جدول ورد
لطرفي ليتبين كالمثل للجهة من قبل اهل المنطقة
سي .
- مع المادة 15 لمة
- 3 بر ان المعينة من قبل الطرف المتعاقد قد تكون ملزمة لتقديم جداول الرحلات الزمنية لموافقة
ش . (30)
ها
مي يمكن تخفيضه وبموافقة السلطات
المذكورة

المادة (15)

السلامة الجوية

1

في متعلق هذه المظروفات

بجد

ش. 30)

2 بعد هذه المشاورات ، إذا وجد واحد من الأطراف المتعاقدة أن الطرف المتعاقد الآخر ليس على نحو
تقريباً

طوات لالة لوضع لعير التي يوجد بطولها فلا يوجد خطرات انحصية

سعر (15)

بما وأقرة طي حسب يتم الاتفاق بينه بالطرفين الفقرة (5) من المادة 3

ية

3

كوق. لمة 33 من الاتفاقية أنه من المتفق عليه أن أي طائرة تشغيلها

سواء المعلن من قبل ام... . انما إقليم لوف تطرف الخو خضع للتفتيش من قبل

من... على كل لمتعلق التراب من... مطوق وجعل صوما لمتحق من

ن انش السريظة ألوي ذلك

ولي

لى:

4 اذا كان ميدان التفتيش أو

1

لى... حتى ذلك الوقت

للمعاهدة

2

بر... إلى... أنذرى ذلك الوقت والمعاهدة،

الخط... لمة 33 من المعاهدة سيكون له حرية

لشاهلا توالص في يقبل

ارثة وان لمتطلب على... وهذا لاطوق،

لدة

فان الطرف المتعاقد الذي قام

بغضبه

5

سر كمتورن كاطر... نربط متعلق

رضفه... كاولر بك، انما لمتعلق كركين

واحد وفقاً للفقرة (3)

وصول الأمتعة

في . القوة (4)

إلى . ملتذ

ة .

6

لعوان

متمركتا

الطرف المتعاقد الآخر فوراً نتيجة للتفتيش ال

ن

7

تق . . (2) أو (6) أعلاه سوف لن يستمر حالة

لم

8

متمركتا . نوال يتولى القابض

الإحلال في جوق قبل المتعاقدين يجب فهمه على أن يتم المسؤولة يتولى

في الإحتلال يتولى

لشركة ن

المادة (16)

بر إن

1

لمتعاقبة بل مطها جعها

ي . فيأول الحبل فيولوج على كجولا تيوان هذه

تيه

2

م:

قتنى طوكو

1 (

.. 14 أيلول 1963 .

.. 16 كانون الأول 1970

2 (

.. 23 أيلول

3 (

.. 1971

.. 24

4 (

شباط 1988 .

.. 1 آذار 1991

تقيلتبدأ تمى لخرات اليتكي

5 (

ن

3

طرينا

..

..

قمة دلتنى فيليم الوفا

..

.. طلا قوقى طيا المطعة لص

.. المطوى قيله اعلاه

ن

4

مل الالاي

ال هديتوي من لأمل فير المسوية لوجه تهادية هدا طوت

ا بطوع على

..

و التوى قلم لطفو

5

، كملى جهوتى

..

6

من لطفى لطفى على لى إقها لامية ل طرفتشر الموقر

و فرد لقم ، وم يطل لمل فير لى م - ط لؤلأ قو لخر موقر لطل قو لؤلأ

لى

7

خربصورة معقولة واتخاذ

سلوكها في هذا الشأن ليس من قبيل سوء النية بل من قبيل
تقصيرها في تنفيذها

بـ

9 عندما يكون للطرف المتعاقد أسباب معقولة للاعتقاد بأن الطرف المتعاقد الآخر قد خرج عن أحكام مادة
العقد، فـ

الطرف المتعاقد الآخر قد يكون قد خرج عن أحكام المادة (5) من المادة (3)

ق وتعتبر مقتضى

. ويطلب من الطرف المتعاقد الآخر أن يفي بالتزاماته في وقتها

حد

المادة (17)

تقديم الإحصائيات

اطمن القبول في العقد والاحتواء على العقد والاحتواء على العقد والاحتواء على العقد

قد

الإحصائي

المادة (18)

الفرص التجارية

1 الخدمات الارضية

تُمنح بأن خدمات التوثيق. قليم قبل لمتعاقد وأعلن

عقد لهذه الخدمات ، كليا أو جزئيا ، بناء على اختيارها ، مع أي من

توفر هذه

مطلوب من التوثيق في الجدول المرفقة ،

كسر كل من المعينة

عم المير في يعلق حصولهم على الخدمات الأرضية الذاتية والخدمات المقدمة

ن

2

في مطنى لثجو .. فنريدك لعلك لعتق كوقت معلق جزرنا لتخطئة مرة مؤنة

تعلق في جلة لمتنا - لدولة

..

ة .

المادة (19)

المشاورات

نلك لعلك كوقت معلق نتم بلنثو وفيها بينها بوقت لآخر اعلان انطاف

مع المسئلة المعلقة بغير وطوق هذا لعتق بناء

س ..

1

ن

س .. (60) يوما من تاريخ طلب أحد الأطراف المتعاقدة

2

المادة (20)

التعديلات

1 إذا كان أي من الأطراف المتعاقدة تعدل أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية ، يجب إجراء مشاورات مع
مدني ضيف

تس. (60) يوما من تاريخ الطلب ، ما لم تتفق الأطراف المتعاقدة على تمديد
طريقا تقديراتي . اليه الآن انقله 2

ثلى يوجد لثري . خ لي تم فينا جراف . للمغذيين طيق تبال فكتلا لوسيو انتاج
اة

بر. . 3
يتم فينا طراف . لتطابق عولق

ت اليك رات هولي تي طرا جرا لها لوتية . لمؤفاة

المادة (21)

تسوية الخلافات

- 1 إكثنتي الخور الأولات عتقن تنفر أوطقنه لاعتق يق اولفن لتعنا
ث
- 2 إكثنتي الخور الأولات عتقن تنفر أوطقنه لاعتق يق اولفن لتعنا
س ..
س ..
- 3 س .. (60) يوما من تاريخ استلام أي من الأطراف المتعاقدة
س ..
- 4 بر قسق يوا (60) ي
إذا كان أي من الأطراف المتعاقدة
المشركين المرتبطة والمحكم لتسلم تعجبية
لوي .. تعي حكم كصق .. لعلق بلعنه جلالة، في حكم الام من خسية لولة لالة
ويدل مكان التي يقذفلة كيم صرمة الحكم قوا هبطلة
وسيع
ث
- 5 طفولا متعلق الاثني جندا أي قواجعة اقوة (2) دة
- 6 رفق لتعنا يتعلق الاثني قواجعة اقوة (2) من هذه المادة ، فإن الطرف
الخطي و الاثني اي محسوبة لاقلة
صرة
- 7 نفقات هي ، مبالغ الروم والذقان كس .. ، يتم قله البشايين قبل لوف
ان لى لولى طر رجلك لقو
ث

المادة (22)

إنهاء الاتفاقية

رف متعلق في أي وقت يتم تعليق الحلق لوقت ابداً واطية إلى افلا

1

.

لى .

2

خ بلم لا إله إلا الله

سعر (12)

ء هذه الطريقة جة عم لورا

سعر (14) يوما من تاريخ

عمرة بق

لى .

المادة (23)

التسجيل

لى .

المادة 24

فاقتصر. لتنفيذ

ريخ قليم لطف. لمتفق ب علم
بيني طيرا

ية

لعرية توالا كرية توالا ية

تدخل هذه الاتفاقية

ت.

وأثباتا لذلك قام المفوضان اذذ

ولكل منها نفس الحجية القانونية

لوري

عن الحكومة الفدرالية النمساوية

عن حكومة جمهورية العراق

ق :-

ل :

لاختصار العمل ..

نقاط المنشأ	نقاط وسطية	نقاط المقصد	نقاط ما وراء
جمهورية العراق	اي نقاط	نقطة واحدة	اي نقاط

سبب ذلك فإننا نحتاج إلى نقطة واحدة لتعمل البركات الجوية

..

س ..

نقاط المنشأ	نقاط وسطية	نقاط المقصد	نقاط ما وراء
النمسا	اي نقاط	نقطة جوية واحدة	اي نقاط

..

عزير كقولنا لم نيتطير. لم نعرف ان ختم النقط سوية ونظفموا بدون
ما نتحقق من الخطوط المطلوبة لخطوطنا لارجو ان يكون هذا هو المقصد

ن .

ش :

قلين عزير في جملتك ارجحت ان
م ن نطو لتي ووا انظر مورسوطنا انما اطلق على ذلك لئلا ي

بأوتهمي.. فليعلم اننا

المشاركة بالرمز

طريقنا هيئة	ي شركة		
	مع	ييار كطول لسونك حولة نية رةفانظر لتعلق	1
		يبراهيلنا سونك طبر. نعتين قول المظدلان	2
		ولر كطول البثا	3
		لك براتيتا	
		كيول ايهانجوي لهللي ذلك لسير وظفتا المعية	1
	تلك البرية نانو		2
لوران			4
طرينا			

لسير